



2021 年 9 月 22 日

敬致: 各位家长及学生

16 和 17 岁学生接种疫苗计划

您好! 根据槟州首长于本月 21 日发文通告, 寄宿外州的槟州 16 及 17 岁学生将通过 MySejahtera 的预约于本月 22 日(星期三)到疫苗接种中心进行接种疫苗, 而无其他疾病的 16 岁及 17 岁槟州学生则可从 9 月 23 日(星期四)上午 9 时至中午 12 时, 到以下六所接种中心进行接种:

1. 槟城国际会展中心
2. 诗布朗再也博览会会场
3. 大山脚梵高酒店
4. 柏达会展中心
5. 甲抛峇底千禧礼堂
6. 双溪峇甲民众礼堂

所有预约将通过 MySejahtera 发出, 父母或监护人必须陪同孩子出席, 并携带孩子的身份证/护照及冠病疫苗接种同意书 (2 份), 以确保接种计划顺利进行。

请家长们做好准备并给予合作, 一旦接到疫苗预约通知, 请带齐文件并陪同孩子到以上疫苗接种中心接种疫苗。

谢谢。


KUNG BEE LEE 江美利
PRINCIPAL
HAN CHIANG HIGH SCHOOL PENANG
韩江中学校长



22 September 2021

Dear Parents and Students,

Vaccination Programme for Students of 16 & 17 Years of Age

Please be informed that the Chief Minister of Penang State has announced on 21 September 2021 that Penang students of 16 & 17 years of age who are staying in other states will get vaccination appointment through MySejahtera and get vaccinated on 22 September 2021 (Wednesday). Students who are 16 & 17 years old with no comorbidity conditions can go to the following 6 vaccination centres from 9am to 12pm starting from 23 September 2021 (Thursday).

1. SPICE Convention Centre
2. Tapak Ekspo Seberang Jaya
3. Vangohh Eminent Hotel
4. Dewan Perda Convention Centre
5. Dewan Millenium
6. Dewan Serbaguna Sungai Bakap

All appointments will be made through MySejahtera. Parents/guardians are required to accompany their child for the vaccination and bring along their child's identity card/passport and Covid-19 Vaccination Consent Form (2 copies), so that the vaccination procedure can be completed smoothly.

Parents are urged to be prepared and to cooperate with the relevant authorities. Upon obtaining the appointment, parents are to bring along the required documents and accompany their child to the vaccination centre.

Thank you for your attention and your cooperation is very much appreciated !


KUNG BEE LEE 江美利
PRINCIPAL
HAN CHIANG HIGH SCHOOL PENANG
韩江中学校长